

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ КИТАЯ: СПОСОБЫ ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ К ЕЕ ИЗУЧЕНИЮ*

XIE CHUNYAN, INNA N. EROFEEVA

FEATURES OF TEACHING RUSSIAN LITERATURE IN A TECHNICAL UNIVERSITY IN CHINA:
WAYS OF INCREASING MOTIVATION TO STUDY IT



Се Чуньянь

доктор филологических наук, профессор
▶ mm369mm@126.com

Харбинский
политехнический университет,
Китай, 150001, Харбин, ул. Сидачжи, 92

Xie Chunyan

PhD in Philology, Professor

Harbin Institute of Technology,
92, ul. West Dazh, Harbin, 150001, China

Инна Николаевна Ерофеева

кандидат педагогических наук, доцент
▶ inerof2018@gmail.com

Санкт-Петербургский
государственный университет,
Российская Федерация, 199034,
Санкт-Петербург,
Университетская наб., 7–9

Inna N. Erofeeva

Candidate of Pedagogical Sciences,
Associate Professor

St. Petersburg State University,
7–9, Universitetskaya nab.,
St. Petersburg, 199034, Russian Federation

Данная статья посвящена вопросам преподавания русской литературы в китайском техническом вузе. Цель исследования — представить способы повышения мотивации к изучению русской литературы. Предлагаются различные способы работы с литературой, в том числе сопоставление произведений, имеющих похожие сюжеты и идейную основу, созданных авторами из разных стран; использование фрагментов фильмов, некоторые приемы квестовых технологий и др. Одна из причин обращения к данной проблеме — особенности психологии и отношения к чтению у современных молодых людей. Результаты анализа знания русской литературы показывают, что студенты плохо знают предмет, однако благодаря влиянию родителей хотели бы знать больше. Реформы в области образования в Китае дают возможность использовать различные виды работы с обучающимися: лекции, семинары, дискуссии. В Харбинском политехническом университете организованы специальные элективные креативные курсы, цель которых — формирование знаний в области русской литературы и культуры, обучение анализу литературы России, повышение интереса к ее изучению, исследованию особенностей русского менталитета. При разработке курса предлагается основываться на теоретических разработках в области базисных концептов и ключевых слов русской культуры. Результатом является тематическое структурирование уроков курса, выявление наиболее значимых тем и произведений для понимания русской культуры. Авторы статьи приходят к выводу, что правильно организованные в соответствии с рекомендациями исследователей реформ образования, лингвокультурологии, социологии занятия могут намного повысить интерес к русской культуре, литературе и чтению вообще.

Ключевые слова: креативные курсы, китайские студенты, повышение интереса к чтению, базисные концепты русской культуры, темы произведений.

The article is devoted to the teaching of Russian literature in a Chinese technical university. The purpose of the article is to present ways of increasing motivation to study Russian literature. The author offers various ways of working with works of literature, including a comparison of works with similar plots and ideological basis, written by authors from different countries. One of the reasons for the need to address this problem is the peculiarities of psychology and atti-

* Исследование выполнено при поддержке Фонда фундаментальных исследований для центральных университетов (Грант № HIT.HSS.201861).

The research was supported by the Fundamental Research Fund for the Central Universities (Grant no. HIT.HSS.201861).

tudes towards reading among modern young people. The results of the analysis of the knowledge of Chinese students in the field of Russian literature, conducted by the author, show that students do not know it well, however, thanks to the influence of their parents, they respect and would like to know more. Reforms in the field of education in China make it possible to organize various types of work on the study of literature and culture with students: new courses of lectures, seminars, discussions. The article describes the elective creative courses organized at Harbin Polytechnic University for students of various specialties, the purpose of which is to form knowledge in the field of Russian literature and culture, teach the analysis of Russian literature, increase interest in studying the history of Russia, and the peculiarities of the Russian mentality. When developing course materials, the author proposes to rely on theoretical research in the field of basic concepts and keywords of Russian culture. The result of this work is the thematic structuring of the lessons of the course, the identification of the most significant topics and works for young people and for understanding Russian culture. The author comes to the conclusion that properly organized in accordance with the recommendations of researchers in the field of educational reforms, linguoculturology, sociology classes can greatly increase interest in Russian culture, literature and reading in general.

Keywords: creative courses, Chinese students, increasing interest in reading, basic concepts of Russian culture, themes of works of fiction.

Введение

В китайской системе высшего образования в последние годы произошли существенные перемены. Интенсивно ведется реформа, охватывающая почти все сферы высшего образования, в том числе систему типов учебных занятий [Лю Цзуннан 2009: 45]. В связи с этим во многих вузах Китая последовательно вводятся новые типы элективных и базовых курсов: креативный исследовательский курс, семинар для первокурсников, курс для повышения уровня культуры и т. д. Все студенты, независимо от специальности и курса обучения, могут по своему желанию выбирать элективный курс.

В Харбинском политехническом университете с 2023 г. в программу обучения по специальности «Прикладная физика» (программа бакалавриата реализуется совместно с Санкт-Петербургским государственным университетом) введен курс «Русская культура, искусство и литература» (на английском языке). В 2017 г. был разработан и успешно введен в обучение курс для повышения уровня культуры «Чтение русской литературной

классики». Креативный исследовательский курс «Тематическое исследование русской культуры и литературы» (на китайском и русском языках) ведется с 2012 г.

Как правило, тему креативного исследовательского курса выбирает преподаватель в соответствии со своими научными исследованиями. Численность обучающихся в учебной группе — не более 15. Курс рассчитан на 20 академических часов, в которые входят лекции, семинары и участие студентов в научно-исследовательской работе под руководством преподавателя. Оценивание знаний студентов осуществляется на основе различных форм заданий для контроля: написание эссе, отчетов об исследовании, научного доклада. Возможен также метод многокомпонентной оценки (учитывается активность во время занятий, отношение к домашним заданиям, написание эссе, выполнение тестов) и т. д. Обучение проводится в небольшой группе, где участие в дискуссии на каждом уроке обязательно — это основная характеристика креативного исследовательского курса.

Качество уровня знания русской литературы у студентов: результаты мониторинга

В течение нескольких лет проводились исследования уровня знаний студентов в области русской литературы. Результаты устных опросов и анкетирования следующие: многие студенты знают литературу XIX в.: произведения Л. Н. Толстого («Война и мир», «Анна Каренина», «Воскресение»), А. П. Чехова («Человек в футляре», «Смерть чиновника», «Хамелеон», «Толстый и тонкий») и А. С. Пушкина («Если жизнь тебя обманет»). Однако на то, что некоторые из названных произведений были прочитаны (на китайском языке), указали только 12% студентов. Из писателей XX в. обучающиеся знают А. М. Горького («Мать», «Детство», «В людях», «Мои университеты») и М. А. Шолохова («Тихий Дон»). При этом на то, что они прочитали произведения этих писателей, указали 16% опрошенных. Мало кто знает В. Маяковского, А. Солженицына. Имена целого ряда крупных фигур русской литературы

начала XX в.: А. Блока, Н. Гумилёва, А. Ахматовой, И. Бунина, М. Булгакова, Б. Пастернака — студенты даже не слышали. Незнакомы оказались для них и имена таких советских писателей, как В. Распутин, В. Астафьев и В. Шукшин. Важно отметить, что почти все классики русской литературы и шедевры советской литературы переведены на китайский язык; сегодня переводятся произведения современной прозы и поэзии России. Ранее целое поколение китайских читателей формировалось под сильным влиянием русской (в том числе советской) литературы. Люди, которым сейчас 50 лет и больше, продолжают читать и обсуждать произведения названных авторов. Напрашивается печальный вывод: по сравнению с прошлыми поколениями молодые люди меньше читают русскую литературу. Мало того, про выдающиеся достижения советского искусства, в том числе советский кинематограф — яркое и самобытное явление в истории мировой культуры, студенты тоже не знают, не говоря уже о литературе после распада Советского Союза. Несмотря на эти обстоятельства, мотивация обучающихся на участие в курсе по изучению литературы России высокая: для них русская культура — особенная, не похожая на китайскую, но уважаемая родителями; они все очень интересуются программой курса, хотят найти для себя то, что будет полезно, хорошо зная, что этот курс поможет в дальнейшей работе и в жизни. Ведь в недалеком будущем молодые люди смогут играть значимую роль в научно-техническом и торгово-экономическом сотрудничестве России и Китая.

Проблемы постановки целей и задачи курса

Говорят, что всех людей можно разделить на две категории: «люди, умеющие читать литературу» и «люди, не умеющие читать литературу» [Зенкин]. Авторы настоящей статьи хотели бы добавить: есть «люди, понимающие русскую литературу» и «люди, ее не знающие». Чем может быть интересна современному студенту русская классическая литература? Те, кто очень много читали и думали о западноевропейской и русской лите-

ратуре, воспринимают русскую литературу как нечто особенное, удивляющее, даже потрясающее до глубины души. Например, один из молодых людей, принеся в аудиторию много раз прочитанное любимое произведение «Герой нашего времени», поделился впечатлениями и признался, что в свое время этот роман оказал на него сильное влияние, когда он, подросток, был очень одинок, приехал учиться в школу большого города из маленького уезда и постоянно сталкивался с разными проблемами в новой обстановке. Он сказал: «Когда я начал читать “Героя нашего времени”, я просто поразился, насколько сильно можно погрузиться в содержание и найти там для себя поддержку. Оказалось, эта литература говорит о душе человека! Какая она суровая!» А второй студент серьезно рассказал, что в школьные годы сборник рассказов Чехова был для него сокровищем: он искренне смеялся над поведением одних героев, радовался за других, плакал над судьбой маленьких и незаметных чиновников, пытался уже тогда понять, в чем же причина «футлярной» жизни. Теперь же студент рассуждал о том, какие замечательные свойства имеет чеховский талант.

О своем впечатлении о русской литературе сразу после первого занятия студенты всегда говорят так: «Это очень тяжелая и грустная литература; очень серьезная и депрессивная». Молодые люди начинают читать рекомендуемые произведения, но дочитывают до конца крайне редко. Можно ли изменить это впечатление?

Несомненно, нельзя обойтись без введения в общий курс русской литературы. И начать его можно с «культурного квеста». Обучающимся предлагается, исходя из уже имеющихся небольших знаний о некоторых авторах, найти их по портретам, представленным в презентации (например, по портретам А. Пушкина кисти О. Кипренского или В. Тропинина; Л. Толстого — кисти И. Крамского и И. Репина; Ф. Достоевского — кисти В. Перова, И. Глазунова и др., а также по фотопортретам). К сопоставлению своих представлений о том, как выглядит писатель на портрете, и того, что выражено в его творчестве, планируется вернуться в конце занятия после анализа творчества каждого писателя. Тест на нахождение со-

ответствия, то есть на соотнесение портрета, автора и названия произведения, может стать частью контрольных заданий по курсу.

С каких произведений стоит начинать рассказ о русской литературе, чтобы вызвать страстное желание ее читать?

Размышляя о наиболее общих особенностях рассказов А. П. Чехова, английская писательница, литературный критик В. Вулф так характеризует прозу русских писателей: «Именно душа — одно из главных действующих лиц русской литературы» [Вулф 1925]. Среди ключевых слов русского языка и культуры А. Вежбицкая называет слова *душа, судьба, тоска* [Вежбицкая, 2001]. Как они отражены на страницах русской классики? Стоит ли говорить в начале курса о сложных, глубоких переживаниях героев Достоевского, где, казалось бы, наилучшим образом отражается реализация этих ключевых понятий? Как подойти к исследованию самых главных понятий русской литературы без неприятия к той самой депрессивности, которая сейчас представляется ее главной характеристикой? Как правильно научиться оценивать душевные переживания героев, чтобы они стали поддержкой в трудных ситуациях жизни?

Анализируя исследования по изучению базисных концептов и ключевых слов русской культуры, видим, что набор их намного шире. Ю. С. Степанов константами русской культуры считает *мир, свои и чужие, Русь, родная земля, время, огонь и вода, хлеб, водка и пьянство, слово, вера, любовь, правда и истина, закон, совесть, отцы и дети, дом, уют, вечность, страх, тоска, грех, грусть, печаль* [Степанов 1997]. А. Д. Шмелев выделяет *простор, даль, ширь, приволье, раздолье, тоска, удаль* [Шмелев 2002]; М. Алефиренко — *авось, удаль, жалость, артельность, соборность, дом, жизнь, друг, дурак* [Алефиренко 2011]. Есть мнение, что ядро русской культуры составляют *Зло, Благо, Вода, Огонь, Страх, Тьма, Счастье, Радость, Любовь* [Сергеева 2005], в «Антологии художественных концептов XX века» среди наиболее значимых выделяются следующие: *война, город, дом, детство, любовь, свобода, счастье, судьба, творчество* [Антология... 2013].

Но что сейчас важно для молодого человека в Китае, что может заставить его обратиться к русской литературе, что цепляет его душу? Во Всемирный день психического здоровья, 10 октября 2022 г., на крупнейшем китайском видеохостинге — платформе Bilibili (Билибили) был предоставлен отчет о психологическом здоровье молодых людей, в котором, в частности, отмечается, что понимание важности оценки своего психологического состояния у молодых людей в Китае значительно возросло, а наиболее актуальными психологическими темами для современной молодежи являются семейные отношения, рост личности и интимные отношения [Вечерняя Янцзы 2022]. Российские социологи и психологи отмечают следующие доминанты в списке психологических ценностей молодого человека: любовь, свобода, умение строить деловые и дружеские отношения (см., например, об этом: [Килин 2018; Калужин 2019]). Небольшой опрос китайских студентов авторами настоящей статьи показал, что на первом месте среди ценностей любовь, семейные отношения, карьера, о которых хотелось бы поговорить, и важно узнать, как переживают трудности литературные герои. Итак, видим, что точкой пересечения в данных о ценностных ориентирах молодежи двух стран является *любовь*.

Возможно, стоит начать разговор о литературе с темы любви? «Сегодняшнее положение дел таково, что при слове *любовь* мыслится прежде всего внимание к себе, а уже потом, с учетом напряженности этого внимания, к тому человеку, с которым нас связывает это чувство...» [Килин 2018]. В то же время молодое поколение «очень рефлексивно к качеству отношений. И это будет только усугубляться. Для них отношения должны быть такими, в которых они чувствуют себя безопасно, комфортно, которые ценны» [Килин 2018].

В российской литературе любовь чаще всего представлена как облагораживающая, очищающая, возвышающая сила, как жизненная ценность, объединяющая людей и способствующая гармонизации мира. Сейчас исследователи говорят о сложности, неразработанности этого явления: «В русской культуре концепт “Любви” понятийно не развит или целомудренно не обсуждается»

[Степанов 1997: 412]. Однако, несомненно, именно этот концепт — наиважнейший в творчестве прозаиков и поэтов, и в нем отражается как общечеловеческий, так и индивидуально-авторский глубокий смысл.

Возможно, стоит начать анализ с произведений того из писателей, кто воспел любовь не как «скучные страдания», а как «громаду-любовь» или любовь, как вихрь, неожиданную для героя и тем интересную для молодого читателя? Конечно, это А. Пушкин, М. Лермонтов, М. Шолохов и В. Маяковский. И это вопросы: любовь — это разрушающая или созидаящая, умиротворяющая сила? как любовь меняет жизнь человека? как любовь может изменить мир? Многие молодые люди написали, что им хочется поговорить о том, как умирает любовь и как жить после смерти любви. И на этот вопрос может ответить русская литература в произведениях классиков (А. Пушкин, И. Бунин, И. Тургенев) и современников (например, Е. Водолазкин).

Не менее важным для китайского студента является понятие семьи. В ответах на вопросы исследователей из Ланьчжоуского университета путей сообщения, посвященных жизненным ценностям, были названы построение счастливой семьи и обеспеченность стабильной работой с возможностью построения успешной карьеры [Ван Хуэйюй 2012]. Более 60 % китайских студентов говорят о счастливой семье как о цели номер один [Ван Хуэйюй 2012]. И речь идет о семье — «вполне традиционном консервативном институте, являющемся основой социального благополучия и базовой ячейкой общества» [Леонтьев 2017: 191]. Действительно, как культурный концепт «семья» — хранитель культуры предков, памяти, которая существует благодаря традициям бережного отношения к истории жизни всех родственников с обеих сторон «во взаимоотношениях и в памяти живущих», — «создает и хранит культурный код: те базовые ценности, которые составляют опору каждой конкретной семьи на определенном этапе ее существования» [Кишин 2018]. Значит, в список произведений, которые будут анализироваться и обсуждаться в дискуссиях, должны войти «Война и мир», «Анна Каренина», «Евгений Онегин»,

«Тихий Дон», из современной литературы, — возможно, «Сад» М. Степновой.

В последние годы в китайских соцсетях русский народ характеризуется как боевая или воинственная нация, когда речь идет о русском национальном характере. Литература отражает культуру прямым образом. Литература — лучшая визитная карточка культуры любой страны, особенно такой страны, как Россия. Россия, разумеется, и литературная держава, покоряющая страны и народы глубоким содержанием и силой выражения произведений. «Боевая нация» и «литературная держава» — это как будто два противоположных утверждения, парадокс или антиномия, для обоснования каждого нужны убедительные аргументы. Именно эта парадоксальность помогает студентам в учебном процессе познания и освоения русской культуры и литературы понять сложность характеров и сложность построения литературных произведений, переплетение идей. Понять этот парадокс — главное звено, ключевой элемент курса.

Основная цель обучения — изучение проблем связи русской литературы с культурой; глубокий и всесторонний анализ характеристик русской культуры и литературы в широком плане; объективное понимание, интерпретация и оценка важных и необходимых моментов в развитии русской культуры и литературы; выработка самостоятельного творческого мышления у студентов; предоставление возможностей для углубленного изучения русской культуры и литературы в контексте мировой культуры.

Содержание курса составляют пять основных тем: «Духовное, культурное, национальное самоутверждение России и проблема “Восток — Запад — Россия” в русской культуре и литературе»; «Культ литературы и писателей как феномен русского менталитета (русского национального сознания)»; «Христианский гуманизм в русской литературе»; «Женские образы в русской литературе»; «Проблема интеллигенции в русской литературе». Каждая тема включает несколько разделов. В дальнейшем предполагается расширить круг тем, включить такие, как «Разрушающая и созидаящая сила чувств в русской литературе»; «Взаи-

мосвязь русской литературы и искусства (музыки, живописи, кинематографа и литературы)», «Мир деревни в русской литературе».

Курс объемный и содержательный, к нему трудно найти подходящее пособие. Обсуждаемые темы касаются слишком разных произведений. На каждую тему и раздел для самостоятельной научной работы студентов рекомендован список литературы.

Методы работы на уроке креативного курса

Как сделать урок интересным, увлекательным и добиться того, чтобы он развивал творческую активность студентов, пробуждал познавательный интерес, не превращаясь в скучную лекцию? Как за считанные 20 учебных часов организовать курс, чтобы он был захватывающим для современного студента технического вуза? Вызвать сильное желание зачитаться русской литературой — цель креативного курса.

Основные черты урока: свободная инициатива учащихся, свободное общение, высказывание своего мнения о прочитанном, многоуровневая коммуникация. Структура креативного урока существенно отличается от структуры традиционного.

Предлагаются следующие формы организации курса и занятий:

- Работа с портретом автора или портретами разных авторов (на вводной лекции). Портрет является одним из способов знакомства с творчеством автора. Как правило, студентам совсем не знакомы лица писателей. Данная часть урока может стать важным элементом процесса понимания личности писателя и его творчества.
- Дискуссии и презентации учащихся, которые строятся на основе прочитанного художественного текста. Именно ими определяется структура креативного исследовательского урока. Важную роль на себя берет преподаватель — он выискивает актуальную тему. Плодотворность формы обучения во многом определяется поиском интересной, волную-

щей всю аудиторию темы, которая обязательно продуцирует парадоксальные проблемы, не имеющие однозначных решений. Результатом оказывается не столько решение проблемы, сколько сам процесс ее осмысления. «К какому типу цивилизационного развития тяготеет Россия? Востоку или Западу? (русская культура между Востоком и Западом)», «Евгений Онегин — роман о любви без любви (роман о любви и не только)», «Могла ли судьба Татьяны сложиться иначе?», «Гибель Анны Карениной — случайность или закономерность?» (вопрос о том, как жить без взаимной любви, как бороться за любовь и т. д.) — эти вопросы очень сложны. Однако интереса нет там, где все просто и очевидно.

- Объяснение преподавателем сложных «теоретических» проблем, таких как истоки самоопределения России, взлет и падение Российской империи, пути самоидентификации русского народа, загадочная мифологема «Святой Руси» и т. д.
- Сопоставительное изучение литературы разных стран и времен, творчества писателей, литературных произведений, установление их взаимосвязей. Прежде всего такой метод исследования является одним из важнейших методов в литературоведении. Сопоставление как метод критического и творческого мышления учащихся совершенствует литературоведческую подготовку, формирует представления о формах и закономерностях межлитературного процесса, позволяет овладеть практическими навыками сравнительного и сопоставительного анализа художественных текстов, а также расширяет общегуманитарный кругозор студентов-нефилологов на креативном исследовательском курсе. Изучение родственных литературных явлений — русской и западноевропейской, русской и китайской литературы — дает возможность обобщить идейный, проблемно-тематический, жанровый или стилистический характер русской литературы и в то же время более глубоко постигнуть суть отдельного русского литературного произведения. Например,

предлагается сопоставление женских образов на материале романов «Госпожа Бовари» (1856) французского писателя Гюстава Флобера и «Анна Каренина» Льва Толстого. Интересным является сопоставление произведений «Отец Горио» (1834) Оноре де Бальзака и «Преступление и наказание» Ф. Достоевского, «Шагреневая кожа» (1830 — 1831) Оноре де Бальзака и «Портрет» Н. Гоголя. Тема «Христианский гуманизм в русской литературе» дает возможность сравнить произведения просветительского гуманизма («Фауст» Гете) и русского христианского («Демон» А. Пушкина). Конечно, вызывает большой интерес у китайских студентов работа по анализу повести Н. Гоголя «Записки сумасшедшего» и одноименного произведения знаменитого китайского писателя Лу Синя (1918); драмы «Гроза» Островского и одноименной трагедии «Гроза» китайского драматурга Цао Юй (1937), а также его пьесы «Дикое поле» (1934).

Сравнительно-сопоставительный метод исследования позволяет увидеть особенности именно русского поведения и переживаний русских персонажей на фоне похожих ситуаций для героев иностранных романов. Выявляя произведения для анализа, необходимо основываться на идейно-тематическом и ситуационном сходстве сюжетов. Именно поэтому важно выделить те нравственные идеи, которые являются стержнем сопоставляемых произведений: искупление греха, гордость и смирение — в романе «Преступление и наказание» (Ф. Достоевский), смирение — в рассказе «Нищий» (А. Чехов), жизнь и смерть ради своих идей — в романе «Рудин» (И. Тургенев) и др.

- Использование современных информационных технологий на уроках. Это делает обучение ярким, запоминающимся, интересным для учащегося, формирует эмоционально положительное отношение к предмету. Презентация курса подготовлена на китайском и русском языках с учетом вероятного присутствия русских и китайских студентов-русистов.
- Одним из методов преподавания является прослушивание выразительного чтения про-

изведений известными китайскими артистами (на китайском языке).

- Несомненно, необходимо использовать мультимедиа на уроках литературы, сопровождать слова учителя иллюстрациями, а также показом фрагментов фильмов, созданных по произведениям классики. Просмотр и последующий анализ фильмов — экранизаций художественных произведений может стать очень эффективным методом повышения мотивации студентов и обучения их анализу образов персонажей и творчества писателей. В фильме «Война и мир» С. Бондарчука (1956), например, режиссер поставил своей задачей «как можно ближе подойти к Толстому, передать его чувства, а через них его мысли, философию... Передать средствами сегодняшнего кинематографа написанное Толстым на бумаге» [Каплун 2016], а фильм Л. Кулиджанова «Преступление и наказание» — «дважды классика — классическая организация классического романа» [Кино. Театр. Ру] и др.

Заключение

Креативный исследовательский курс «Тематическое исследование русской культуры и литературы» имеет большое значение для студентов технического вуза. Они отмечают его интересное содержание, емкость теоретического материала, практичность, наличие большого количества видеоматериала и наглядных изображений. Но самое главное — появление собственного переживания при чтении и обсуждении. Как правильно сказал И. Н. Сухих на страницах журнала «Мир русского слова» в интервью «Уроки Федора Абрамова»: «Если персонажи описаны эмоционально, с любовью и состраданием, они затрагивают душу читателей любых поколений (об этом свидетельствует опыт всей неустаревающей классики XIX столетия)» [Сухих 2021: 70].

Очевидно, что проведение креативного исследовательского курса в рамках небольшого количества учебных часов требует применения к занятиям нетрадиционных подходов, позволяющих повысить результативность изучения предмета.

Перед авторами настоящей статьи стоит непростая задача — и далее разрабатывать приемы активного творческого образовательного процесса, учитывая сложность, непривычность эгоцентричной психологии молодых людей нового поколения, сложность выбора ими целей жизни, специфику новых ценностей и отсутствия у молодых людей привычки и стремления читать литературу. Помочь молодому поколению по-настоящему понимать уникальность русской литературы — это главная цель обучения курса.

ИСТОЧНИКИ

Антология... 2013 — Антология художественных концептов русской литературы XX века. Васильева Т. И., Карпичева Н. Л., Цуркан В. В. (авт.-сост.). М.: Флинта; Наука, 2013. 440 с.

Степанов 1997 — Степанов Ю. С. *Константы: словарь русской культуры*. М.: Языки русской культуры, 1997. 824 с.

SOURCES

Антология... 2013 — *Anthology of artistic concepts of Russian literature of the XX century*. Vasilyeva T. I., Karpicheva N. L., Tsurkan V. V. (comp.). Moscow: Flinta Publ.; Nauka Publ., 2013. 440 p. (In Russian)

Степанов 1997 — Stepanov Y. S. *Constants: Dictionary of Russian culture*. Moscow: Yaziki russkoy kulturi Publ., 1997. 824 p. (In Russian)

ЭЛЕКТРОННЫЕ ИСТОЧНИКИ

Вулф 1925 — Вулф В. Русская точка зрения. 1925. *Литературный клуб*. Пер. К. Атарова. URL: <https://apropospage.ru/person/vulf/v7.html> (дата обращения: 13.04.2023).

Зенкин — Зенкин С. *6 доказательств того, что полезно читать литературу*. URL: <https://arzamas.academy/materials/1624> (дата обращения: 10.04.2023).

Калюжин 2019 — Калюжин Н. *Почему молодые люди спешат взрослеть и что теперь значит быть взрослым? Объясняет социолог*. 2019. URL: <https://paperpaper.ru/young-adults/> (дата обращения: 10.04.2023).

Каплун 2016 — Каплун М. *Творение мастера: 50 лет киноэпопеи «Война и мир»*. 2016. URL: <https://www.lumiere-mag.ru/tvorenie-mastera-50-let-kinoepopee-vojna-i-mir> (дата обращения: 10.04.2023).

Килин 2018 — Килин С. *Краткое размышление на тему: основные черты современного молодого человека*. 2018. URL: <https://kilinson.com/> (дата обращения: 27.04.2024).

Кино. Театр. Ру. — *Кино. Театр. Ру*. URL: <https://www.kino-teatr.ru> (дата обращения: 14.04.2023).

Сергеева 2005 — Сергеева О. А. *Семантика и поэтика образа Свете Тихий в русской поэзии XIX века*. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Санкт-Петербург, 2005. 36 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/semantika-i-poetika-obraza-svete-tikhii-v-russkoi-poezii-xix-veka> (дата обращения: 01.05.2024).

www.dissercat.com/content/semantika-i-poetika-obraza-svete-tikhii-v-russkoi-poezii-xix-veka (дата обращения: 01.05.2024).

Ван Хуэйюй 2012 — 大学生价值观现状调查研究 以甘肃部分高校为例. 兰州交通大学. [Ван Хуэйюй. Исследования текущего состояния ценностей китайских студентов на примере нескольких университетов провинции Ганьсу. *Ланьчжоуский университет путей сообщения*. 2012.] URL: [https://kreader.cnki.net/Kreader/CatalogViewPage.aspx?dbCode=cdmd&filename=1012449450.nh&tablename=CMFD201301&compose=&first=1&uid=WEEvREcwSlJHSldSdmVqM1BLYl1PMGFKMFVEME5aZkVFRmY5YTIzdYydz0=\\$9A4hF_YAuvQ50bVgVqNKPCYcEjKensW4IQMovwHtwkF4VYYPoHbKxJw!](https://kreader.cnki.net/Kreader/CatalogViewPage.aspx?dbCode=cdmd&filename=1012449450.nh&tablename=CMFD201301&compose=&first=1&uid=WEEvREcwSlJHSldSdmVqM1BLYl1PMGFKMFVEME5aZkVFRmY5YTIzdYydz0=$9A4hF_YAuvQ50bVgVqNKPCYcEjKensW4IQMovwHtwkF4VYYPoHbKxJw!) (дата обращения: 27.04.2024). (На кит. яз.)

Вечерняя Янцзы 2022 — 青年心理健康报告”, 扬子晚报, 2022年10月10日. [Bilibili. Отчет о психологическом здоровье молодых людей 2022 года. *Вечерняя Янцзы*. 10 октября 2022 года.] URL: <https://www.yangtse.com> (дата обращения: 27.04.2024). (На кит. яз.)

Лю Цзуннан 2009 — 刘宗南, 改革开放以来我国高校课程改革与发展的思考, 教育理论与实践, 2009年, 第10期, 第45–47页. [Лю Цзуннан. Размышления о реформах и развитии учебных программ в нашей стране с момента проведения реформы и открытости. *Теория и практика образования*. 2009, 10: 45–47.] URL: <https://kns.cnki.net/KXReader/Detail?invoice=vQtXziyS1dnO3i7%2BodNK5h708X0u2Vg7KjdpDb7fKQcCOqzpjLBfEQHp6fv6WiNZEE3Uqkc0wSKXVl0V8jzPxu2TbGVNIoFrpnlff9gWfm7zYWmVBMQ%2B6pxkEExdNOpgFvukpQy0bi0n%2BBbLBFd4uKZtsTwBGzn1T7tCbNznfY%3D&DBCODE=CJFD&FileName=JYLL200930017&TABLEName=cjfd2009&nonce=896CB3042CA44105B5EE124BFB15F103&uid=&TIMESTAMP=1682090823635> (дата обращения: 10.04.2023). (На кит. яз.)

ELECTRONIC SOURCES

Вулф 1925 — Woolf V. Russian point of view. 1925. *Literary Club*. Transl. by K. Atarova. Available at: <https://apropospage.ru/person/vulf/v7.html> (accessed: 13.04.2023). (In Russian)

Зенкин — Zenkin S. *6 Proofs That It Is Useful to Read Literature*. Available at: <https://arzamas.academy/materials/1624> (accessed: 10.04.2023). (In Russian)

Калюжин 2019 — Kalyuzhin N. *Why do young people rush to grow up and what does it mean to be an adult now? The sociologist explains*. 2019. Available at: <https://paperpaper.ru/young-adults/> (accessed: 10.04.2023). (In Russian)

Каплун 2016 — Kaplun M. *Creation of the master: 50 years of the epic «War and Peace»*. 2016. Available at: <https://www.lumiere-mag.ru/tvorenie-mastera-50-let-kinoepopee-vojna-i-mir> (accessed: 10.04.2023). (In Russian)

Килин 2018 — Kilin S. *Brief reflection on the topic: The main features of a modern young man*. 2018. Available at: <https://kilinson.com/> (дата обращения: 27.04.2024). (In Russian)

Сергеева 2005 — Sergeeva O. A. *Semantics and poetics of the image of Svete Tikhii in Russian poetry of the XIX century*. PhD abstract. St. Petersburg, 2005. 36 p. URL: <https://www.dissercat.com/content/semantika-i-poetika-obraza-svete-tikhii-v-russkoi-poezii-xix-veka> (accessed: 01.05.2024).

Ван Хуэйюй 2012 — Wang HuiYu. A study of the current state of values of Chinese students on the example of several universities in Gansu Province. *Lanchzhouskii universitet putei soobsheniya*, 2012. Available at: [https://kreader.cnki.net/Kreader/CatalogViewPage.aspx?dbCode=cddm&filename=1012449450.nh&tablename=CMFD201301&compose=&first=1&uid=WEE-vREcWslJHSlDsdmVqM1BLY11PMGFKMFBE5aZkV-FRmY5YTzdlYydz0=\\$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!](https://kreader.cnki.net/Kreader/CatalogViewPage.aspx?dbCode=cddm&filename=1012449450.nh&tablename=CMFD201301&compose=&first=1&uid=WEE-vREcWslJHSlDsdmVqM1BLY11PMGFKMFBE5aZkV-FRmY5YTzdlYydz0=$9A4hF_YAuvQ5obgVAqNKPCYcEjKensW4IQMowwHtwkF4VYPoHbKxJw!!) (accessed: 10.04.2023). (In Chinese)

Вечерняя Янцзы 2022 — Bilibili. Young People's Psychological Health Report 2022. *Vecherniyaya Yanczi*, October 10, 2022. Available at: <https://www.yangtse.com> (accessed: 27.04.2023). (In Chinese)

Лю Цзуннан 2009 — Liu Zungnan. Reflections on the reforms and development of curricula in our country since the implementation of reform and opening-up. *Teoriya I praktika obrazovaniya*. 2009, 10: 45–47. Available at: <https://kns.cnki.net/KXReader/Detail?invoice=vQtXziyS1dnO3i7%2BodNK5h708X0u2Vg7K-jdpDb7fKQcCOqzpjLBfEQHp6fv6WiNZEE3Uqkc0wSKXV10V-8jzPxu2TbGVNIoFrpnlf9gWfm7zYWmVBMQt%2B6pxkE-ExdNOpgFvukpQy0bi0n%2BBbLBFd4uKZtsTwBGzn1T7tCbN-znfY%3D&DBCOD=CJFD&FileName=JYLL200930017&TABLEName=cjfd2009&nonce=896CB3042CA44105B5EE124BFB15F103&uid=&TIMESTAMP=1682090823635> (accessed: 10.04.2023). (In Chinese)

ЛИТЕРАТУРА

Алефиренко 2011 — Алефиренко Н. Ф. *Лингвокультурология. Ценностно-смысловое пространство языка*. М.: Флинта, 2011. 592 с.

Вежбицкая 2001 — Вежбицкая А. *Понимание культур через посредство ключевых слов*. Пер. с англ. А. Д. Шмелева. М.: Языки славянской культуры, 2001. 288 с.

Леонтьев 2017 — Леонтьев М. Ю. Жизненные ценности китайских студентов как предмет социологических исследований. *Вестник тихоокеанского государственного университета*. 2017, 1 (44): 187–194.

Сухих 2021 — Сухих И. Н. Мир Федора Абрамова. *Мир русского слова*. 2021, 1: 69–71.

Шмелев 2002 — Шмелев А. Д. *Русская языковая модель мира: Материалы к словарю*. М.: Языки славянской культуры, 2002. 224 с.

REFERENCES

Алефиренко 2011 — Alefirenko N. F. *Linguoculturology. Value-semantic space of language*. Moscow. Flinta Publ.; Nauka Publ., 2011. 592 p. (In Russian)

Вежбицкая 2001 — Vezhbitskaya A. *Understanding cultures through the medium of key words*. Transl. from English by A. D. Shmelev. Moscow. Iaziki slavianskoi kulturi Publ., 2001. 288 p. (In Russian)

Леонтьев 2017 — Leontiev M. Yu. Life values of Chinese students as a subject of sociological research. *Vestnik Tihookeanskogo nacionalnogo universiteta*. 2017, 1 (44): 187–194. (In Russian)

Сухих 2021 — Sukhikh I. N. The World of Fyodor Abramov. *The world of the Russian word*. 2021, 1: 69–71. (In Russian)

Шмелев 2002 — Shmelev A. D. *Russian language model of the world: Materials for the dictionary*. Moscow. Iaziki slavianskoi kulturi Publ., 2002. 224 p. (In Russian)